

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die zukunftsweisende Entscheidung: Eine Synergie-Fassade, die zugleich Strom erzeugt.



Jährlich werden Millionen Quadratmeter Aluminium-Glas-Fassaden gebaut. Sie sind schützende Gebäudehüllen und architektonische Gestaltungsleistungen. Nur ganz selten sind sie auch schon solare „Kraftwerke“. Dabei wäre gerade die Nutzung von Südfassaden zur photovoltaischen Energieerzeugung ein Schritt in die richtige Richtung. SCHÜCO, als Europas führen-

des Unternehmen für Aluminium-Fassaden-Systeme, hat mit den Partnern Deutsche Aerospace (Photovoltaik) und Vegla (Gläser) dafür gesorgt, daß Sie diesen Weg jetzt sicher gehen können. Die bewährten SCHÜCO-Systeme für Vorhang-Fassaden und Pfosten-Riegel-Konstruktionen sind zu Synergie-Systemen weiterentwickelt worden. Photovoltaische Module zur direkten Elektrizitätsgewinnung sind ein-

setzbar. Die gesamten elektrotechnischen Komponenten gehören bei SCHÜCO mit zum System. Realisierte Objekte beweisen die Funktionssicherheit und Leistungsfähigkeit. Bitte fordern Sie weitere Informationen an.

**SCHÜCO.**  
**IMMER EINE IDEE BESSER.**

#### Informations-Anforderung

Jansen AG, 9463 Oberriet SG  
Telefon 071/78 9111,  
Telefax 071/78 2270,  
Telex 881850

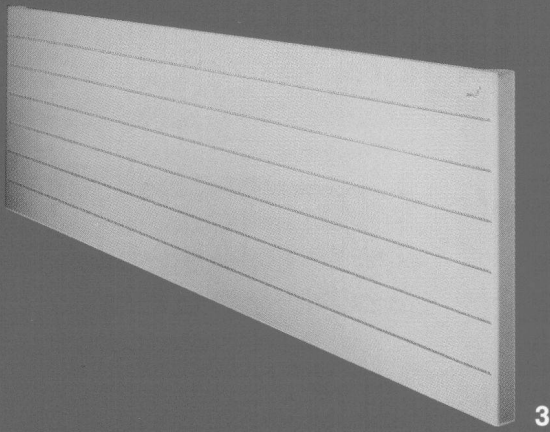
Wir bitten um Unterlagen über Synergie-Fassaden für:

- Architekten
- Investoren
- Fassadenbaufirmen

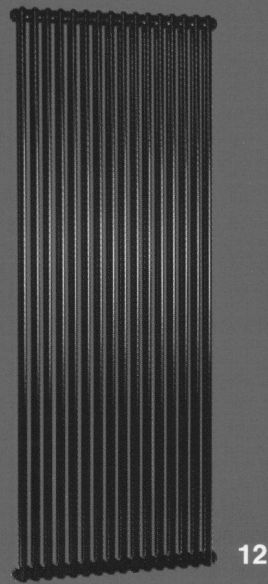
Coupon per Post oder Fax zusenden.

**SCHÜCO**  
INTERNATIONAL

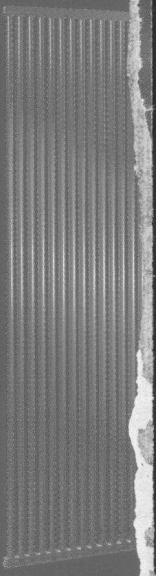
**JANSEN**



3

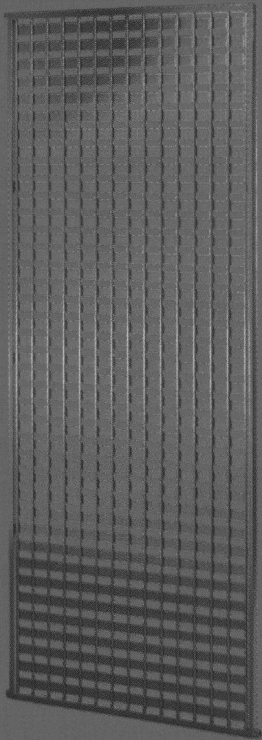


12

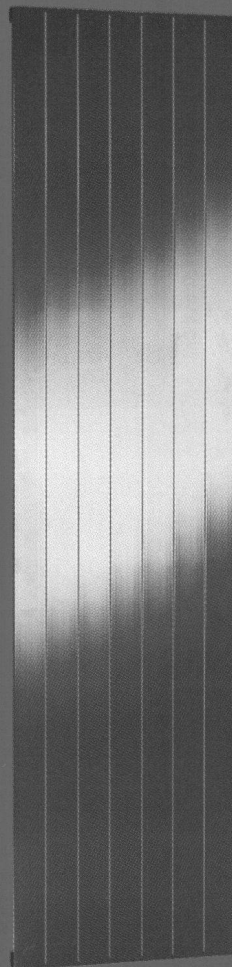


# ZEHNDER-RUNTAL: IH

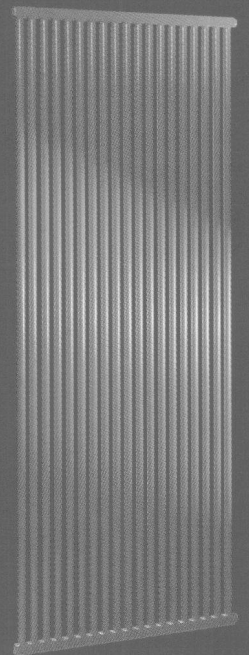
Zehnder-Runtal, der schweizerische und europäische Marktleader im Bereich Heizkörper nach Mass, bietet Ihnen nicht nur die breiteste Auswahl an Modellen, sondern auch einen besonders schnellen und zuverlässigen Lieferservice, eine erstklassige Beratung und ein optimales Preis/Leistungsverhältnis. Wenn Sie Fragen haben oder mehr über einzelne Modelle wissen möchten: Einfach Tel. **064/33 51 51** anrufen. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.



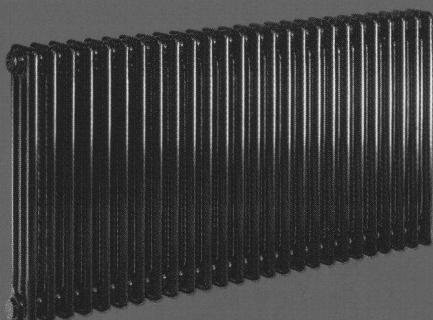
6



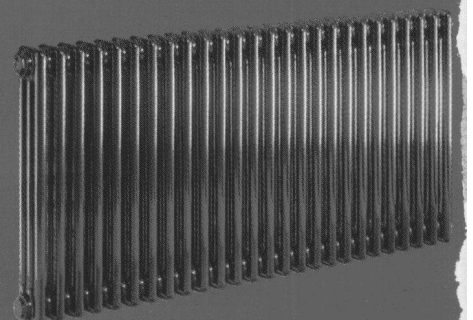
4

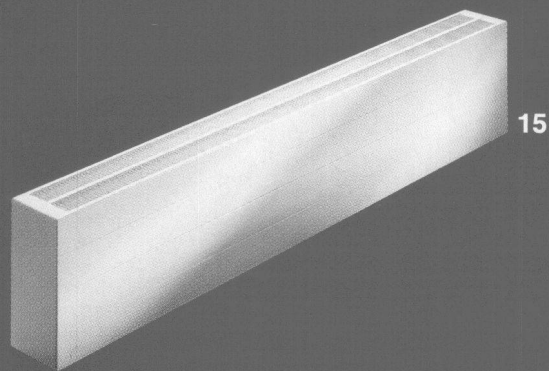


7

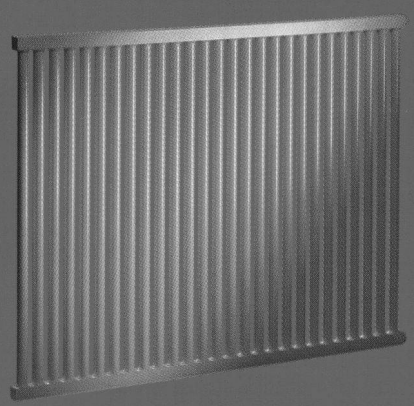


13

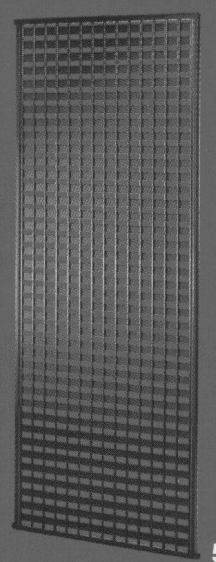




15



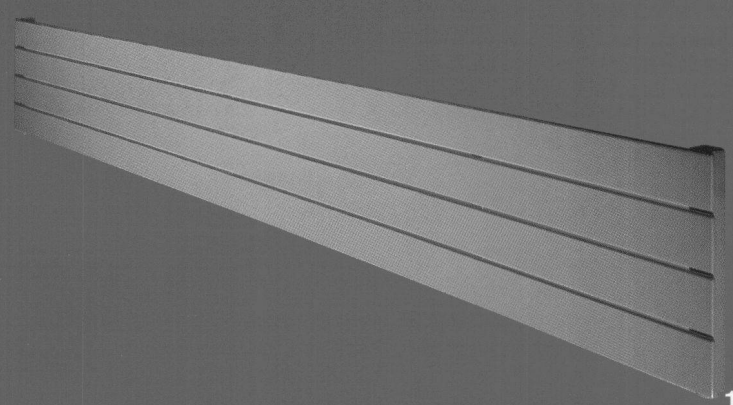
8



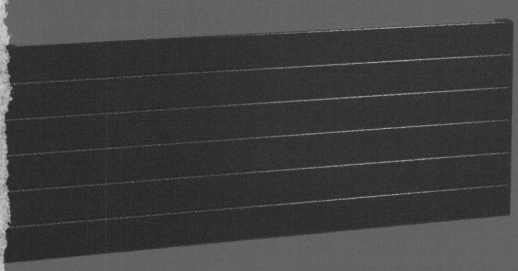
5

# ERFOLGSGEHEIMNIS.

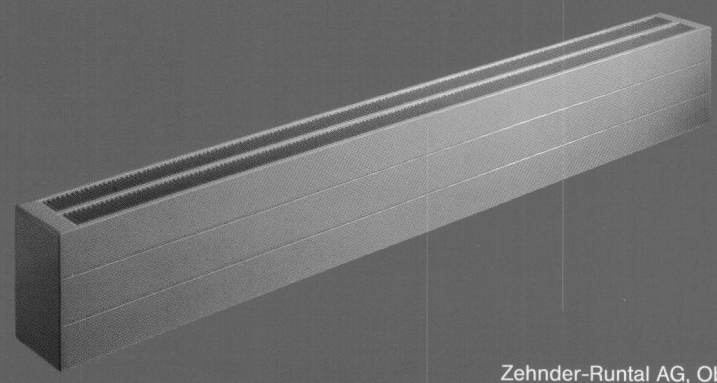
1 runtal JET-X, 2-4 zehnder Heizwand, 5-6 runtal Heizgitter, 7-9 zehnder uno, 10-11 runtal RX, 12-14 zehnder charleston™, 15-16 zehnder Konvektor.



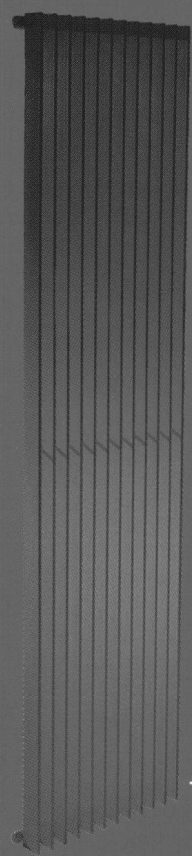
1



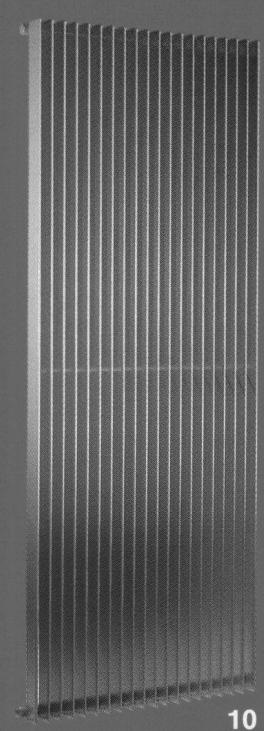
2



16



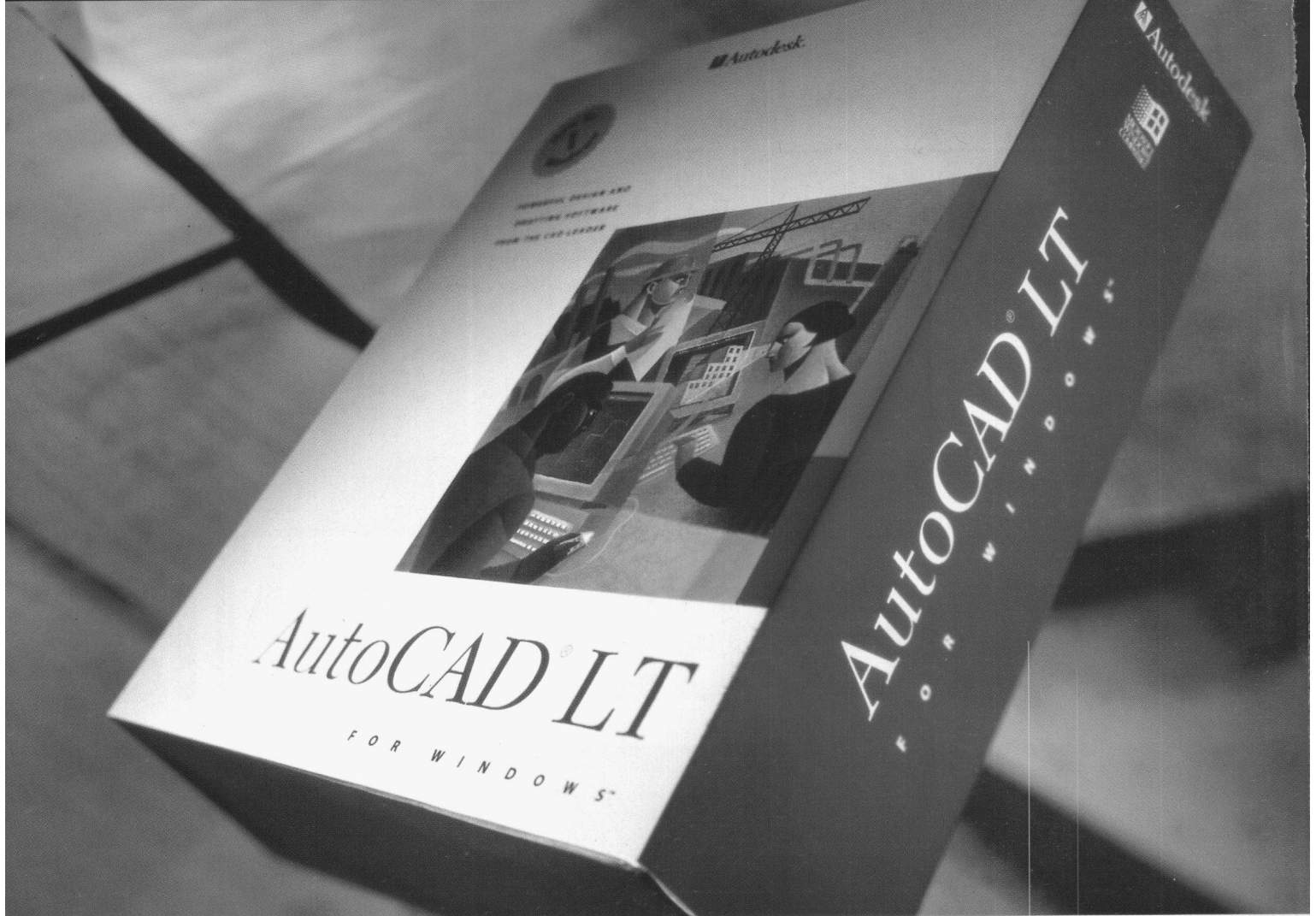
11



10



HEIZKÖRPER  
DESIGN  
NACH MASS

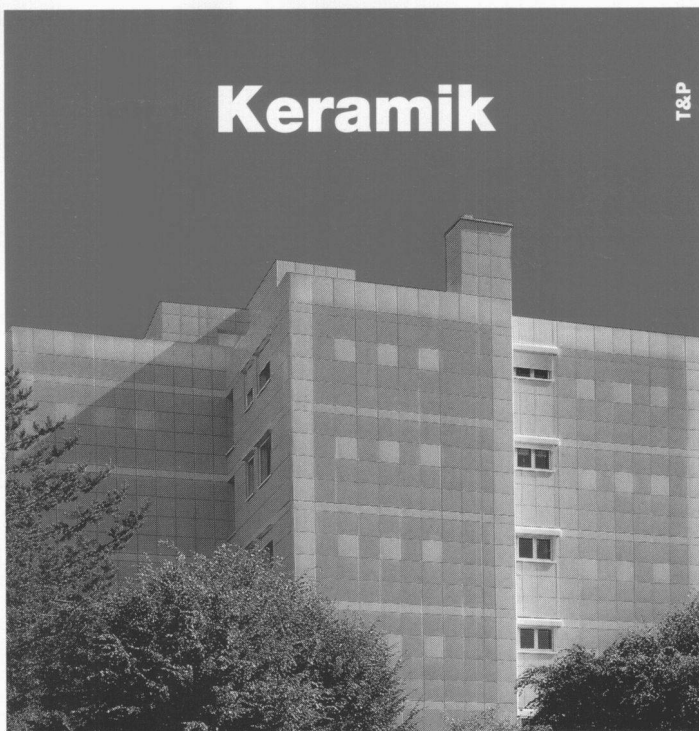


## Neu - AutoCAD LT für Windows

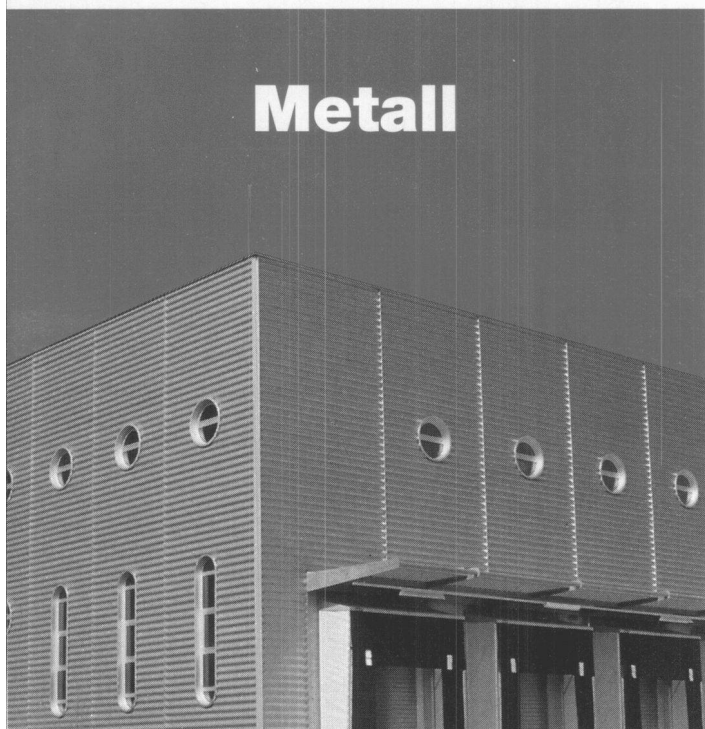
Sie planen den Einstieg in die CAD Welt? AutoCAD kann ab sofort auch für Sie zur Selbstverständlichkeit werden - durch AutoCAD LT für Windows. Ob Sie Einsteiger in das computerunterstützte Konstruieren sind oder CAD-Verantwortlicher in einem Unternehmen, welches AutoCAD als CAD-Standard einsetzt, mit AutoCAD LT erstellen Sie in Kürze Ihre ersten Konstruktionspläne. Kein Auswendiglernen von Befehlen, Sie arbeiten nur noch mit einfachen Menüs und Iconen - und das alles unter Windows. Die Sicherheit Ihrer Investition ist Ihnen garantiert denn AutoCAD LT basiert auf der Software von AutoCAD - dem Weltstandard. AutoCAD LT bietet Ihnen einen Funktionsumfang an den andere Low-cost CAD Systeme nicht herankommen. Beispielsweise optimal abgestimmte 2D Zeichenwerkzeuge für die Erstellung Ihrer Zeichnungen, aber auch einzigartige Funktionen wie das dynamische Verknüpfen von Zeichnungen. AutoCAD LT verwendet selbstverständlich das AutoCAD Datenformat ".DWG", damit sind Sie absolut kompatibel mit weltweit über 1 Million AutoCAD Anwendern.

Und das zu einem sehr interessanten Preis. Setzen Sie den nächsten Schritt und kontaktieren Sie einen Autorisierten AutoCAD Händler oder einen Fachhändler.

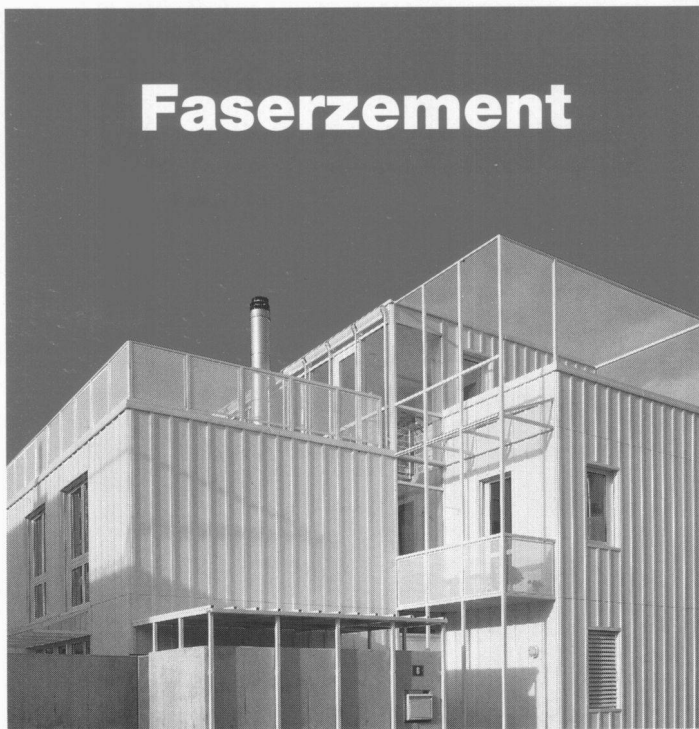
# Die hinterlüftete Fassade hat viele Gesichter:



## Metall



## Faserzement



Die Vorteile hinterlüfteter Fassaden überzeugen immer mehr Bauherren und Architekten. Neben der Bauphysik und dem Energiesparen sprechen auch die vielen gestalterischen Möglichkeiten dafür. Fast jede Gestaltungsidee für hinterlüftete Fassaden lässt sich gekonnt umsetzen und mit Metall, Holz, Keramik, Kunststoff, Glas, Naturstein, Faserzement, Ton und Beton oder im Schichtverbund realisieren. Unsere Mitgliedfirmen produzieren und montieren hinterlüftete Fassaden in der ganzen Schweiz. Die Anwendung ist breit und reicht von Renovationen und Umbauten bestehender Immobilien bis zu Neubauten aller Art – sei es für Wohnen, Büro, Gewerbe, Industrie, Hotel Schule oder Pflegeeinrichtungen. Ein Gebäude mit hinterlüfteter Fassade atmet, seine Benutzer fühlen sich darin wohl. Wollen Sie mehr über die Möglichkeiten hinterlüfteter Fassaden wissen? Oder wollen Sie mit Ihrem Unternehmen Mitglied bei uns werden? Dann senden Sie uns den Coupon. Oder rufen Sie an: 077/77 51 27.

- Wir wünschen weitere Unterlagen.  
 Wir möchten Mitglied im SFHF werden.

Firma \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

SFHF SCHWEIZERISCHER  
FACHVERBAND FÜR  
HINTERLÜFTETE FASSADEN  
Buckhauserstrasse 5, 8048 Zürich

SFHF  
APSFV  
APSFV



**sto**

Farben, Putze,  
Wärmedämm-Systeme und  
Betonsanierung von Sto.



Bewusst bauen

## Unsere Spezialität

# Fugendichtung in Betonbauwerken

Verlangen Sie unsere  
tech. Dokumentation

**mastix sa** - Ordner Gratisversand

PVJM /94 /Mast5

Name .....

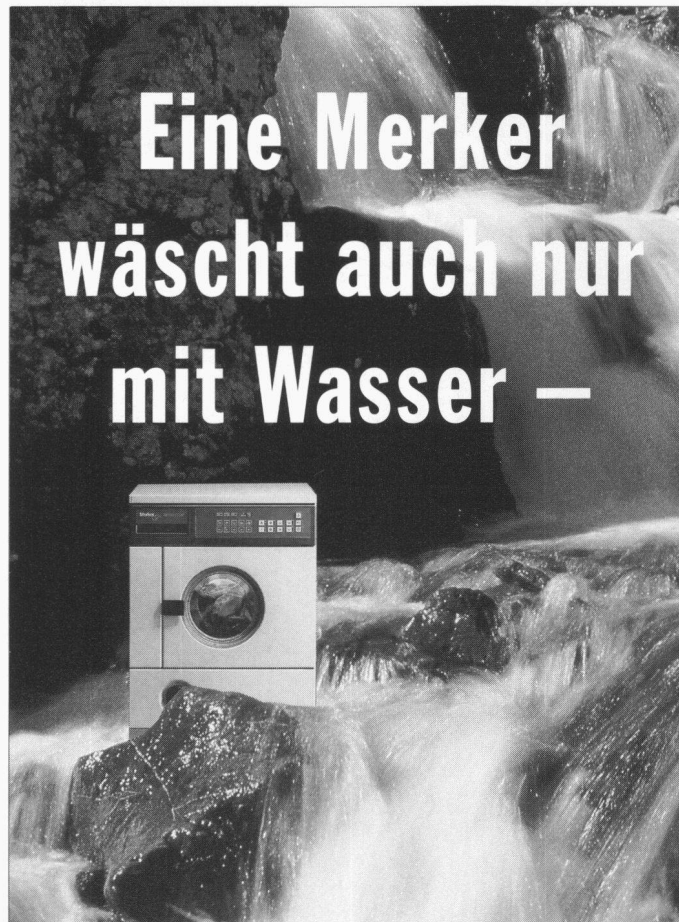
Anschrift.....

PLZ..... Ort.....

Rte Aloys-Fauquez 28  
CH 1018 Lausanne

**mastix sa**

Tel. 021 / 648 29 49  
Fax 021 / 648 31 72



# Eine Merker wäscht auch nur mit Wasser -

## aber mit viel weniger.

Für eine einwandfreie Oeko-  
bilanz. Beste Waschresultate mit  
niedrigsten Verbrauchsdaten:  
40% weniger Strom, 25% weniger  
Wasser und 30% schneller.  
Denn Merker-Waschautomaten  
und -Tumbler sind mit modernster  
Technik ausgerüstet.

Ihr sicherer Partner für immer

# Merker

Waschautomaten  
Tumbler  
Geschirrspüler

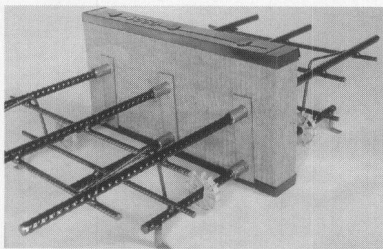
Merker AG  
Dynamostr. 5  
5400 Baden

Tel. 056/20 71 71  
Fax 056/20 72 22

Verkauf und Service in Baden, Basel, Bern, Biel, Chur,  
Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Tessin, Wallis, Zürich

# Konstruktive Kreativität am Bau.

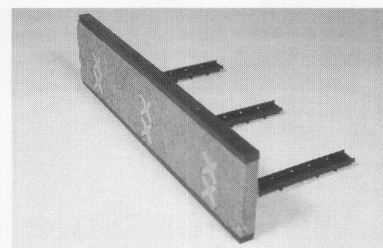
Der Name Egco steht für die patentierte Schweizer Erfindung des Kragplattenanschlusses und ist seit Jahren ein Begriff für innovative Kreativität – für wegweisende Pro-



**EGCOBOX** Der EURO-patentierte, EMPA-geprüfte, in der Schweiz meistverwendete kraftschlüssige Normkonstruktions-Kragplattenanschluss aus hochwertigem Armierungsstahl S 500 mit dazwischenliegender Wärmedämmung aus Mineralwolle • ein statisch klares System • korrosionssicher • bruchsicher • einbausicher • brandsicher.

dukte und Optimierungen im Eisenbetonbau, die praktisch jede architektonische Idee verwirklichen helfen • weil Sie bei uns einen **spezialisierten Ingenieur** als Gesprächspartner haben • weil wir Ihre **Lösungs-Qualität**

**gratis** durch individuelle statische, formale und preisliche Produkt-Optimierungen erhöhen helfen • weil wir Ihnen **die Sicherheit der System-Qualität** bieten,

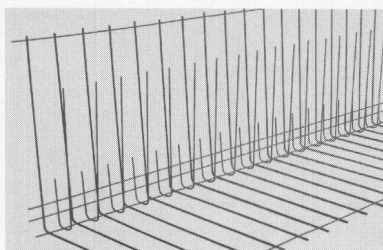


**EGCOISO** Das einbaufertige, isolierende Decken-Stirnabschlusss- und -Trennelement in praktischer 1-Meter-Länge; mit Mineralwollplatte • brandsicher • optimale Wärme- und Schalldämmung • kein zusätzlicher Schallmaterial- und Verlege-Aufwand • kürzeste Verlegezeit • gleichzeitiges Betonieren von zwei getrennten Bauteilen.

indem wir nur erprobte Materialien verwenden, und nur statisch klar kalkulierbare Systeme qualitätssichernd produzieren • weil wir

Ihnen eine **lückenlose und schnelle Leistungskette**, von der Beratung über die Berechnung, von der Produktion bis zur Baustelle, bieten • weil Sie **unsere Standard-Produkte über ca. 85% der**

**Stahlhändler erhalten**, wobei in jeder Region eine ausgewählte Firma ein Lager unterhält. **Ihre Ansprüche** an Sicherheit, Wertbeständigkeit, Funktionalität, Oekonomie und Oekologie fordern uns täglich von neuem heraus!



**EGCO TEC** Die Armierungskörbe in «FUJ»-Form und in der «PLOT»-Komplementärform machen Schluss mit allen arbeitsintensiven Details bei formoptimierten Armierungen von Wand-Decken-Anschlüssen, Bodenplatten, Randarmierungen, Streifenfundamenten • lösen auch selten auftretende Details • kostengünstig • baurationalisierend • verlegesicher.

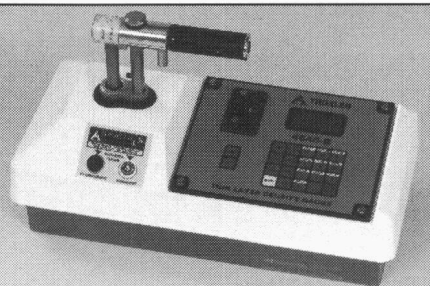
**EGCO**<sup>®</sup>  
Kreativität am Bau

Verlangen Sie Unterlagen bei: Egco AG, Technische Bau-Produkte  
Les Placettes, 1696 Vuisternens-en-Ogoz, Telefon 037 31 30 12  
Telefax 037 31 30 50

**Bessere Strassen sind**



Zerstörungsfreie  
und flächendeckende  
Qualitätskontrolle



**Generalvertretung:**

**Frutiger AG  
Baugerätehandel  
3138 Uetendorf**

**Tel. 033 46 42 11  
Fax 033 46 44 11**



**Das richtige Klima für jedermann:**

## TOSHIBA-Klimageräte

Die wirtschaftliche Lösung für Büros, Computerräume, Verkaufslokale, Keller, Käsereien, Werkstätten usw.

Ob mobiles Gerät, Schrankmodell, Wand-, Fenster- oder Deckengerät – aus dem vielseitigen Toshiba-Programm finden wir auch für Sie die richtige Lösung!

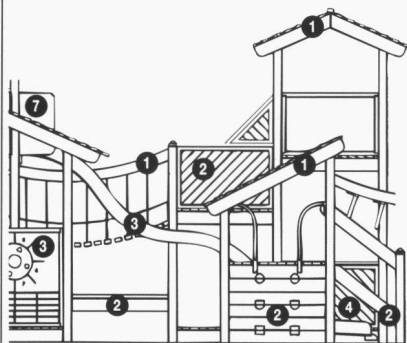
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

**Krüger + Co. AG**

9113 Degersheim SG, Tel. 071/54 54 74  
Niederlassungen: Siebnen SZ, Zizers GR, Samedan GR,  
Dielsdorf ZH, Weggis LU, Grellingen BL, Münsingen BE,  
Forel VD, Gordola TI

# KRÜGER

## Welches Spielplatz-Design passt zu Ihrer Architektur?



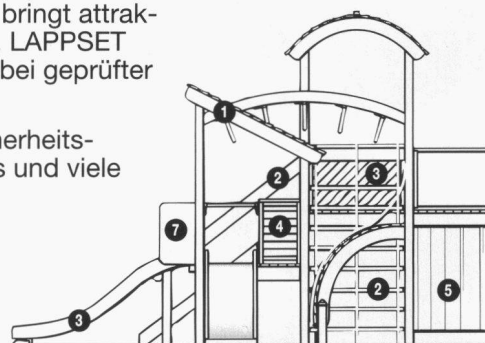
Zeitgemässe Architektur verlangt nach neuen Bauformen auch bei Kinderspielplätzen. LAPPSET bringt attraktive neue Elemente in aktuellen Farben. LAPPSET heisst viel Spielwert auf kleinem Raum bei geprüfter Sicherheit.

LAPPSET-Programm: Spielgeräte, Sicherheitsmaterial, Bänke, Holzbrücken, Pavillons und viele weitere schöne Holzprodukte.

Verlangen Sie eine Dokumentation!

**GTSM Magglingen/Zürich**

Aegertenstr. 56, 8003 Zürich  
Tel. 01/461 11 30, Fax 01/461 12 48



**Die  
bessere  
Lösung**

## Mit Abschottungen das Schlimmste verhindern!

Für Brandfälle wirksam vorbeugen, ist ein "Muss". Sehr wirksam ist das richtige Abschotten von Öffnungen und Leitungsdurchgängen an Wänden, Decken und Böden.

- Mehrere bewährte Systeme aus dem HILTI-Brandschutzsortiment.
- Fachmännische Installation durch NeoVac-Spezialisten.

Verlangen Sie Unterlagen!

# NeoVac

9463 Oberriet Eichastr. 1 Tel. 071/780 180 Fax 071/78 35 66

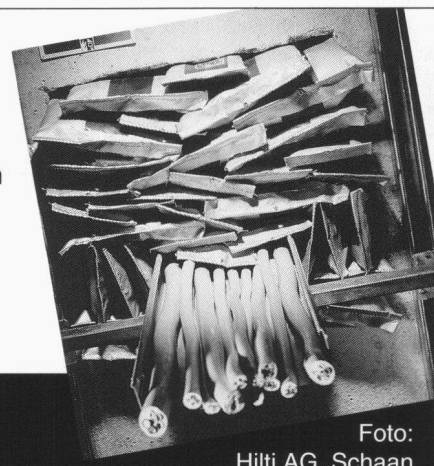


Foto:  
Hilti AG, Schaan

# Wilan® und fertig

## Wilan-Dachwärmedämmelemente mit Fertigoberflächen



Wilan-Dachwärmedämm-Fertigbauelemente mit Hochwärmedämmkern mit Dampfsperre und Unterdach, mit Bitumenglasvlies und Aluminium-Untersichtkaschierung, weiss lackiert, oder als grossformatiges Fertigdachelement mit beidseitiger Dünnsplattensbesichtung, weiss lackiert, oder das Fertigdachelement mit Aussen- und Innenbeplankung aus profiliertem Stahlblech. Montage: auf alle Unterkonstruktionen und Schalungen.

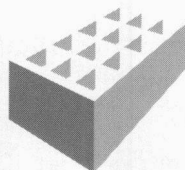
Wilan-Dachwärmedämm-Fertigbauelemente für qualitäts- und kostenbewussten Gebäudewärmschutz.

So oder so, wir sind gerne zu Diensten.

Wilan-Dach-, -Decken-, -Wand- und -Fassadenwärmedämm-Fertigbauelemente.



**Wilan®** Anderhalden AG  
Engineering, Produktion, Beratung, Verkauf  
CH-6056 Kägiswil  
Telefon 041-66 85 85



MAC+BAU

ArchiCAD® 4.1  
CAD in der dritten Dimension

Computersysteme  
für  
Büroadministration  
Architekten,  
Bauingenieure,  
Werbeagenturen und  
Visuelle Gestalter

**IDC AG Luzern**  
Langensandstrasse 74  
6005 Luzern  
Telefon 041 - 40 45 80  
Fax 041 - 44 00 53

Beratung,  
Verkauf,  
Schulung und  
Unterstützung  
von Hard-  
und Software

### Die individuell anpassbare Bauadministrationslösung. Entwickelt vom Architekten für den Architekten.

- Adressverwaltung
- Kostenschätzung nach BKP
- Baubeschrieb
- Devisierung mit NPK 2000 / BHB
- Vergabung
- Kostenvoranschlag
- Bau-Buchhaltung
- Bau- und Unternehmerabrechnung
- K-Wert-Berechnung nach SIA 180 und 180/1
- SIA 380/1, Energie-Bilanz
- EKG Kostenplanung nach Elementmethode

### Mac+Büro

Die Speziallösung für die Büroadministration

- Auftragsverwaltung
- Rechnungswesen
- Personalauswertung und Lohnabrechnung
- Buchhaltung
- Lagerbuchhaltung und Bestellwesen
- Liegenschaftsverwaltung

### Das marktführende und professionelle Konstruktionswerkzeug für Architekten und Bauplaner

- Planerfassung in allen Masstäben 2D und 3D
- Automatische 3D-Darstellung
- Photorealistische Berechnungen 2D/3D
- Darstellung von Schlagschatten
- Autom. Fassaden- und Schnittgenerierung
- Massenermittlung
- Animation
- Dynamische Vermassung
- 2D/3D-Symbolbibliothek
- 3D-Spezialbibliothek für Msst. 1/50 und 1/20
- Flächenermittlung in Grundriss und Fassade



## WANCOR-THERM-Fassadendämmsysteme



Mit System ins Detail gehen

4 Fassadensysteme aus Mineralfaser – kompakt oder hinterlüftet.  
Dauerhaft, unbrennbar, schallabsorbierend, umweltfreundlich, energiesparend – und natürlich durchdacht bis ins Detail.  
Verlangen Sie Unterlagen.

Wancor AG

8105 Regensdorf/ZH  
Telefon 01/840 51 71

3006 Bern  
Telefon 031/331 47 41

1023 Crissier/VD  
Telefon 021/634 97 03

4132 Muttensz/BL  
Telefon 061/461 23 00

Für sicheres Isolieren am Bau  
**wancor**

### PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG

Minilüfter für Bad – WC – Abluft  
Einrohrventilatoren  
AXIAL-Ventilatoren  
Kanalventilatoren  
RADIAL-Rohrventilatoren

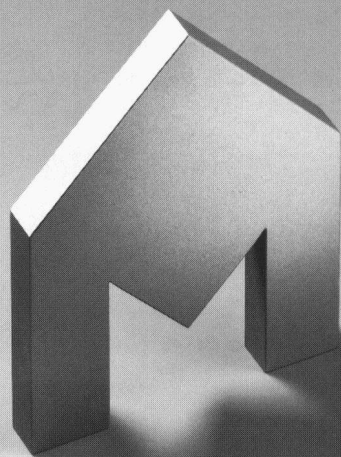
8902 Urdorf/ZH  
Steinackerstrasse 36

HELIOS VENTILATOREN AG  
Lufttechnik

90erair  
Xpelair  
Helios  
extraair

Telefon 01/734 36 36  
Telefax 01/734 31 84

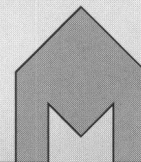
## Ihre Produkte sind Spitze!



Fortschrittliche Technologie, durchdachte Lösungen und kompromisslose Qualität stellen täglich höchste Anforderungen an Ihr technisches Können. Genauso kompetent und innovativ sollte auch Ihr Partner sein, der Sie mit Bauteilen aus Edelstahl beliefert. Denn neben handwerklich perfekter Verarbeitung ist kreatives Mitdenken und technisches Verständnis von grösster Bedeutung.

Morath AG Allschwil  
CH-4123 Allschwil Telefon 061/481 99 11  
Paradiesrain 6 Telefax 061/481 92 88

Morath AG



Mit Edelstahl in die Zukunft



## NEU 7 GRÖSSEN

Masse in cm

	80/60	
	100/50	
	100/60	
	100/75	
	100/100	
NEU	120/ 60	NEU
	120/80	

Wandstärken wahlweise  
20/25/30 cm

**Inset-Leibungs-Fenster sind Komplettfenster, die zum Betonieren einfach an die Schalung gehängt werden.**

5 Ausführungen: Inset-Kellerfenster Stahl/Kipp, Holz/Kipp, Holz/Dreh-Kipp, Kunststoff/Dreh-Kipp und Plast/Kipp.

# Schöck

Ideen  
fürs  
Bauen

Schöck-Bauteile AG, 5060 Muri  
Industrie, Pilatusstrasse  
Telefon 057 / 44 55 44  
Telefax 057 / 44 57 85

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

## Diverses



## Information

Interessiert an einem kompakten Management-Nachdiplomstudium für Ingenieure ETH/HTL?

- **Wirtschaftsingenieur STV**  
in vier Vertiefungsrichtungen
  - Unternehmensführung
  - Marketing/Verkauf
  - Dienstleistungs-Management
  - Beschaffungs-/Produktionslogistik

Verlangen Sie noch heute das Kursprogramm, und sichern Sie sich Ihren Platz am

**Informationsanlass:**

**14. Juni, 18.00 Uhr in St.Gallen**

**16. Juni, 18.00 Uhr in Regensdorf**



**Kaderschule AG**

Lindenstrasse 139 Althardstrasse 70  
9016 St.Gallen 8105 Regensdorf/Zürich

**071-35 62 62 01-840 03 33**

## Architekten, Bau-, HKL- und Maschineningenieure

besuchen Sie jetzt das berufsbegleitende  
**ERGÄNZUNGSSTUDIUM**  
**BAU+ENERGIE**

**Träger:** Kant. Energiefachstellen und  
Bundesamt für Energiewirtschaft

**Beginn:** August bzw. Oktober 1994  
**Wo:** an 7 HTL der Deutschschweiz  
und 4 ETS der Welschschweiz

**Dauer:** Rund ein Jahr,  
8 Lektionen pro Woche

**Anmeldeschluss: Juni/Juli 1994**

Verlangen Sie Unterlagen bei:

INFOENERGIE, Postfach 73  
8356 Ettenhausen  
Tel. 052 62 34 70 Fax. 052 61 43 20

 **INFOENERGIE**  
BERATUNGSZENTRALEN

### BALZARI & SCHUDEL AG

Ingenieure und Planer

#### Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Sie sind ein/eine noch jüngerer/jüngere

## Bauingenieur/in

und verfügen im Bereich der Projektierung und Ausführung von Bahn- und Strassenanlagen über einige Jahre Erfahrung.

Als EDV-Freak ist Ihnen der Einsatz modernster Planungs- und Entwurfshilfsmittel (INTERGRAPH-INROADS/INRAIL) eine Selbstverständlichkeit.

Wir sind ein grösseres Ingenieurbüro mit Hauptsitz in Bern und bearbeiten Projekte des gesamten Bauingenieurwesens im In- und Ausland.

Wenn Sie gerne selbständig arbeiten, belastbar und kommunikationsfähig sind, heissen wir Sie in unserem Team herzlich willkommen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Herr Urs Ochsner freut sich auf Ihre Bewerbung und gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Tel. 031/351 69 11).

BALZARI & SCHUDEL AG  
INGENIEURE UND PLANER

Muristrasse 60, Postfach 266, 3000 Bern 16



### Einwohnergemeinde Baar, ZG

Aufgrund der verschiedenen geplanten gemeindlichen Bauvorhaben wird in unserer Bauabteilung die Stelle

#### Leiter Gemeindliche Liegenschaften/Projektleiter

neu geschaffen und besetzt.

Der Leiter Gemeindliche Liegenschaften hat die gemeindeeigenen Bauvorhaben im Hochbau zu betreuen und die Dienststelle Gemeindliche Liegenschaften zu leiten. Er stellt zusammen mit dem Sachbearbeiter Liegenschaftenunterhalt die optimale Projektierung und Ausführung der gemeindlichen Hochbauvorhaben sowie den zweckmässigen und wirtschaftlichen Unterhalt der bestehenden Bauten sicher.

Sie finden bei uns ein kleines und gut eingespieltes Arbeitsteam in einer neuzeitlich organisierten und aufgeschlossenen Verwaltung. Ihre Besoldung entspricht der Ausbildung, der bisherigen praktischen Tätigkeit und den Leistungen. Arbeitszeit und Sozialleistungen richten sich nach dem gemeindlichen Dienst- und Besoldungsreglement.

Als Rüstzeug für diesen verantwortungsvollen Posten wird erwartet:

- Diplom als Architekt HTL, ca. 35 bis 45 Jahre
- Tätigkeit in privaten Unternehmen der Baubranche
- Erfahrung in der Projektierung und Projektleitung von Hochbauten sowie vorzugsweise auch in Projektbegleitung
- Erfahrung im Bereich Schulbauten ist erwünscht
- Verhandlungsgeschick und gute Umgangsformen
- Gewandtheit im korrekten schriftlichen Ausdruck

Stellenantritt: 1. Januar 1995 oder nach Vereinbarung

Wenn Sie mehr über diese interessante Stelle wissen möchten, geben Ihnen die Herren Bauvorstand Alfred Heer und Bauverwalter Urs Spillmann gerne Auskunft (Tel. 042/34 04 10). Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzangaben und Gehaltsansprüchen ist bis zum 27. Juni 1994 an den Gemeinderat Baar, 6340 Baar, zu richten.

Gemeinderat Baar

## Faszinierende Ingenieuraufgabe im Tiefbau Tunnel-, Bahn-, Strassen- und Wasserbau

Mein Auftraggeber zählt zu den führenden Ingenieurbüros in diesen Bereichen mit einer beeindruckenden Palette erfolgreich realisierter Projekte und einem interessanten aktuellen Auftragsbestand in der ganzen Schweiz.

Im Rahmen der rechtzeitigen Nachfolgeregelung mit einer längeren Einarbeitsphase suchen wir für das Ingenieurbüro im Raum AG/SO einen ca. 35 bis 45jährigen, engagierten und flexiblen

## Dipl. Bau-Ingenieur ETH

als Projektleiter und Stellvertreter des Abteilungsleiters

- Als verantwortlicher Ingenieur, Verhandlungspartner und «Treuhand» der Bauherren leiten Sie selbständig Projektierungsaufträge von der Akquisition bis zur Endabrechnung (Gesamtleitung/Führung interdisziplinärer Teams/Oberbauleitung...)
- Vorausgesetzt werden eine mehrjährige Fach- und Führungserfahrung als Tiefbauingenieur und Projektleiter, grosse Selbständigkeit und gute EDV-Kenntnisse. Französischkenntnisse wären vorteilhaft.

Bitte rufen Sie für eine erste Vorabklärung an oder senden Sie mir Ihre Unterlagen. Ich informiere und berate Sie unverbindlich und garantiere Ihnen eine diskrete Bearbeitung Ihrer Bewerbung.

Herbert Fend, Ing. HTL, Industrie + Technik  
MANPOWER KaderKarriere, Postfach  
5001 Aarau, Tel. 064 23 14 14



**KaderKarriere**

Ein Geschäftsbereich der Manpower für Kadersuche

Zürich • Zug • Aarau • Lausanne • Genf

# RECKLI®

## Strukturbeton-Produkte

Dort, wo es auf die Gestaltung der Oberfläche ankommt. RECKLI-Strukturmatrizen und -schalungen sind in vielen Mustern, von der einfachen Holzstruktur über Erscheinungsbilder natürlicher Materialien bis hin zu anspruchsvollen geometrischen Formen erhältlich. Mit RECKLI-Flüssigkunststoffen lassen sich Formen und Schalungen nach eigenen Modellen oder bereits vorhandenen Bauteilen herstellen, rein dekorativ oder mit funktionellem Hintergrund.

Die elastischen RECKLI-Strukturformen ermöglichen leichtes und beschädigungsfreies Ausschalen der Bauteile.

Bild: Spital in Vevey. Fassade mit Keramikplatten-Elementen, hergestellt mit einer RECKLI-Rasterfixiermatrize.



# ANKABA

ANKABA  
Ankerteknik + Bauhandel AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 32 33  
+ 833 29 33  
Telefax 01/833 34 75

JORDAHL®  
RAPIDOBAT-SCHALROHRE  
SCHALUNGSZUBEHÖR  
THERMOELEMENTE  
PRO BETON

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Altlasten

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80

GEILINGER AG,  
Energie- und Umwelttechnik,  
Museumstr. 3/Postfach 988,  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker, 8032 Zürich  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St. Gallen, Tel. 071/24 75 33

INGOLD AG Modellbau  
4600 Olten, Tel. 062/26 22 50

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietlikon  
Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

VÖGELI MODELLBAU, Usterstr. 202,  
8620 Wetzikon, Tel. 01/932 56 50

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung – Simulation – Animation

## Art Brunnen/Skulpturen/ Wandgestaltung/Design

ART BRUNNEN Grossbrunnenanlagen,  
Skulpturenbrunnen, Wandbrunnenobjekte  
SCHWIMMENDE KUGEL in Granit und  
Marmor 10–150 cm Ø  
SKULPTUREN in Granit, Bronze, Metall,  
Holz etc.  
MINERALIENBRUNNENLANDSCHAFTEN  
grosse Mineralienbrocken und Mineralien-  
leuchtkörper  
CREATIONS ANGELO SCHWYZER,  
Gerbestrasse 10, 8353 Elgg, Tel./Fax  
052/48 11 63, Atelier 052/48 14 63

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauberatung, Bautenerhaltung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten

Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Bauinspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13  
Bern: Tel. 031/332 44 00,  
Fax 031/42 49 50  
Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20  
Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95  
Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86  
Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

## Bauleitung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologien  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## Bauschäden und Expertisen

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB und Betonstrassen AG, Lindenstrasse  
10, 5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

# Wer macht was?

## Bauwerksanierungs- expertisen

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen  
Tel. 031/921 94 67

## Bauwerksdynamik, Schwin- gungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEH-  
MUNG AG, 8034 Zürich  
Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland  
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

## Betonbohren/Betonfräsen

KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonlabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgässli 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09  
Fax 081/723 70 05  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonsanierungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bauteilschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96  
RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonschalungen

Röllin Betonform plus  
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30  
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

## Bewegungsfugen – Dich- tungsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungs- fugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutz-Alternativ- konzepte

GEILINGER AG, Abt. BSB, PF 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 12 85

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Möbiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## CAAD MAS Medusa Archi- tektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Archi-  
tekten. Verlangen Sie eine unverbindliche  
Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung  
• Service • Hotline Tel. 01/202 85 05,  
Fax 01/202 85 06  
Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architekten und Innenarchitekten. Be-  
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.  
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-  
bau • Strassenbau Vermessung • Gas- und  
Wasserversorgung • Büroadministration  
• neutrale CAD-Beratung  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernbare  
modular aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertrof-  
fene Bedienungsführung.

FIDES Informatik, 8004 Zürich  
Tel. 01/249 27 06

FIDES Informatik, 2501 Biel  
Tel. 032/23 77 11

CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75

OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.

IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PI-SYSTEMS AG  
Feilengasse 5, 8008 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten  
Kaspar Huber, Architekten HTL,  
8184 Bachenbühlach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1200 installierten Ar-  
beitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösun-  
gen im Bereich: Architektur, Ingenieurwe-  
sen, Facility Management, Haustechnik.  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.  
Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AIA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architektur-  
büro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbind-  
liche Vorführung

## MesserliCAD/CAE MesserliBAUD MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architek-  
ten und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73  
3011 Bern  
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwättenmos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Guthstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Entsorgungskonzepte/ Rückbauten

Heinz Hunn, Bauingenieurbüro  
Hard 5, 8408 Winterthur  
Tel./Fax 052/222 78 26

## Erschütterungen/Messungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

ZIEGLER CONSULTANTS  
Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,  
Tel. 01/311 52 02. Schwingungs- und Schall-

messungen, Überwachungen, Sanierungen  
und Expertisen

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHÄUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

## Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69

STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09

## Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwind- kanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Frischbetonkontrollen

IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECCOS.

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

Produkteneutrale Simulation des thermi-  
schen und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.

STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

## Gebäudezustandserfassung/ Grobdiaagnose

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Georadar, Erschütterungen, Sprengtechnik

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chaux-s./L.  
1915 Chamoussin VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Haustechnik

Sanitär, Heizung, Lüftung, Projekt- und  
Ausführungsplanung, Fachbauleitung.  
Frey Reimann, Josefstrasse 6,  
8953 Dietikon, Tel.+Fax 01/740 03 11,  
Nat. 077/78 28 52

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/855 15 08  
Color xex, Xerolin, Xylosan

# Wer macht was?

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41  
KÄPPELI, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kostenschätzung/ Kostenvoranschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/48 51 33,  
Fax 041/48 71 35

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunstharz-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz,  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich,  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42  
SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik

Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23  
ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
IMP Bauteil AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologien  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen  
DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

## GEOTEST AG

(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau  
FRAUCHIGER CAD AG, 3012 Bern  
Tel. 031/302 72 49, Fax 031/302 72 59  
Gebäudeaufnahmen für Architektur  
BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN  
tscharner und partner, 8750 Glarus,  
tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsbetriebe über  
die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie  
Unterlagen.  
A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29,  
8152 Glattpfurg, Tel. 01/829 11 11,  
Fax 01/829 15 23

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Rohrleitungs-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

## Sandstrahlen/ Korrosionsschutz

Markus Bircher AG, 6362 Stansstad  
Tel. 041/616 616, Fax 041/616 773

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/272 17 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MUNTWYLER ENERGIE-TECHNIK AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäusstr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Taucharbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrötet AG  
1786 Sugiez, Überwachungen - Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig

BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände + Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen-  
und Trennsystemen in Glas, Metall und  
Holz, 4461 Boeckten, Tel. 061/981 55  
81, Fax 061/981 55 83

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung

## Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR.  
J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern,  
Stadtbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## UVP und Ökobilanzen

OEKO + OEKO AG, 7243 Pany,  
Ökologie im Einklang mit Ökonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz  
Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot»®-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150-900 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdecken und sanieren mit  
dem «SikaRoboLiner®10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
Plotservice, Neutrale System beratung.  
CADPLAN Stocker+Schildknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75

## Leitungsbau

Unsere Mandantin, die Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, ist spezialisiert auf Erzeugung, Beschaffung, Verkauf und Austausch von elektrischer Energie in der Schweiz und im benachbarten Ausland. Im Hinblick auf die Pensionierung von zwei leitenden Mitarbeitern der Gruppe Leitungsbau suchen wir erfahrene Nachfolger.

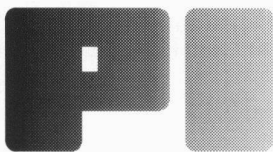
## GRUPPENLEITER sowie BAULEITER

Der Gruppenleiter ist verantwortlich für ein Team von sieben Fachspezialisten des Sektors Leitungsbau. Der Aufgabenbereich beider Positionen umfasst das gesamte für den Bau von Mittel- und Hochspannungsleitungen notwendige Spektrum inkl. Verhandlungen mit Behörden, Parzelleneigentümern und Lieferanten. Die Aufgabe ist mit einer regen Reisetätigkeit in der Schweiz verbunden, wobei die Kantone Wallis und Graubünden regionale Schwerpunkte bilden.

## Ingenieure

Wir wenden uns an flexible und umsichtig arbeitende Ingenieure (Elektro, Maschinen oder Bau) mit Erfahrung im Leitungsbau, welche ihr ausgeprägtes Verhandlungsgeschick und Fachwissen bereits in einem ähnlichen Umfeld erfolgreich unter Beweis stellen konnten und nun eine neue Herausforderung suchen. Initiative und Teamfähigkeit sind ebenso gefragt wie sicheres, gewinnendes Auftreten und «Gspüri» für Menschen und Situationen. Sprachen: Deutsch und gute Französischkenntnisse. Alter: 40 bis ca. 50 Jahre.

Wir bitten um schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit Frau C. Staeger, **PI, AG für Personalberatung**, Freiestrasse 196, 8032 Zürich, Telefon 01/422 83 80, Telefax 01/382 06 84 (Ref. Nr. 9412).



**AG für Unternehmens- und Personalberatung.** Rekrutierung, Beratung und Vermittlung von ETH- und HTL-Ingenieuren, Fachspezialisten und Kadermitarbeitern. **8032 Zürich**

Renommierte Ingenieurunternehmung (Raum Zürich) mit erstklassigem Bestand langfristiger Aufträge von z.T. nationaler Bedeutung sucht für ein großes und anspruchsvolles Untertage-Projekt einen

## erfahrenen Projektleiter

Es bietet sich Ihnen die Chance, Ihr bisheriges Wissen und Know-how auf dem Gebiet des Untertagebaus und Projektmanagement voll einsetzen. Verlangt werden ein Abschluss als Ingenieur ETH, evtl. HTL, ein grosses Mass an Verantwortung, Erfahrung und Engagement und die Bereitschaft zu einer engen Kooperation mit dem Bauherrn.

Sie führen eine Gruppe von Mitarbeitern und Spezialisten mit der notwendigen Übersicht, Sensibilität und Zielstrebigkeit.

Die Rahmenbedingungen (angenehmes, teamorientiertes Umfeld, moderne Infrastruktur, eigenes Büro, individuelle Arbeitszeitgestaltung, eigener Parkplatz) sowie das Salär entsprechen der Aufgabe.

Interessenten bitten wir um Einreichung der handschriftlichen Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen an Chiffre SIA 37225 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## BALZARI & SCHUDEL AG

Ingenieure und Planer

### Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Möchten Sie als jüngerer

## dipl. Bauingenieur ETH

nicht nur Ihre Fähigkeiten und Ihr technisches Know-how täglich anwenden, sondern auch akquisitorisch tätig sein und dabei beruflich weiterkommen?

Wir sind ein grösseres Ingenieurbüro mit Hauptsitz in Bern und bearbeiten Projekte des gesamten Bauingenieurwesens im In- und Ausland.

Für unsere Filialen im Kanton Uri (Sitz in Altdorf) suchen wir einen initiativen Ingenieur für die kompetente Bearbeitung interessanter Aufgaben in den Bereichen Planung und Ausführung verschiedenster Bauaufgaben.

Wenn Sie gerne selbständig arbeiten, belastbar und kommunikationsfähig sind, heissen wir Sie in unserem Team herzlich willkommen.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Herr Urs Ochsner freut auf Ihre Bewerbung und gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Tel.-Nr. 031/352 69 11).

BALZARI & SCHUDEL AG  
INGENIEURE UND PLANER

Muristrasse 60, Postfach 266, 3000 Bern 16

W I R S U C H E N :



## Dipl. Bauingenieur mit innovativen Ideen.

YTONG ist Europas führender Porenbeton-Hersteller. Innovative Technologien, durchdachte Produktprogramme und ökologisches Denken sichern die Zukunft des Unternehmens. Wir haben uns anspruchsvolle Ziele gesetzt. Deshalb brauchen wir Sie für unseren Geschäftsbereich

### bautechnische Entwicklung und technische Auftragsabwicklung.

Sie arbeiten in einem qualifizierten Team mit Kollegen vorwiegend im

## Wohnungs- und Industriebau

an unterschiedlichen Aufgaben. Dazu gehören statische und konstruktive Problemlösungen sowie neue Entwicklungen in der Bautechnik. Ausserdem sind Sie für die technische Abstimmung zwischen unseren Auftraggebern und der Produktion zuständig. Unseren Aussendienst unterstützen Sie in technischen Fragen.

**Was Sie mitbringen sollten:** Einen Abschluss als dipl. Bauingenieur-Hochbau oder eine vergleichbare bautechnische Ausbildung.

**Wir bieten Ihnen:** Intensive Schulung und Einarbeitung, ein selbständiges Aufgabengebiet und leistungsgerechtes Einkommen. Ein erfolgreiches Team erwartet Sie. – Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto.

# YTONG

YTONG (Schweiz) AG

Frau R. Thaler, Kernstrasse 37, 8004 Zürich, Telefon 01/242 30 80



## GEMEINDE SCHWYZ

Infolge Demission des bisherigen Stelleninhabers ist die Stelle des/der

### BAUVERWALTERS/IN

wieder zu besetzen.

#### Anforderungen

Der Aufgabenbereich umfasst die *technische, personelle und administrative Führung* des gesamten Bauamtes mit 17 Mitarbeitern. Der/die Stelleninhaber/in ist direkt dem Baupräsidenten unterstellt und arbeitet fachlich eng mit verschiedenen Kommissionen (Bau- und Planung, Werke, Umwelt) zusammen.

Die umfassende und herausfordernde Aufgabe verlangt nach einer reifen Persönlichkeit (*Mindestalter 30 Jahre*) mit praktischer Erfahrung im Bauwesen, in Umweltfragen und in der Personalführung. Wir richten uns an *Architekten/innen ETH/HTL oder Bauingenieure/innen ETH/HTL* mit Grundkenntnissen des Bau- und Planungsrechts sowie der Umweltschutzgesetzgebung. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Privaten und Behörden.

**Eintritt** 1. September 1994 oder nach Übereinkunft  
**Besoldung** Im Rahmen der Besoldungsverordnung der Gemeinde Schwyz

**Bewerbungen** mit Foto, Ausweisen über die Ausbildung sowie die bisherige Tätigkeit sind bis *Mittwoch, 15. Juni 1994* (Poststempel) zu richten an den Gemeinderat Schwyz, zuhanden der Personalkommission, Herrengasse 17, 6430 Schwyz.

Zwecks Abklärung allfälliger Vorfragen wenden Sie sich bitte telefonisch an den Baupräsidenten, Herrn Herbert Stalder (Tel. P 043/21 50 77 / G 21 50 38).

GEMEINDERAT SCHWYZ



## Stadt Frauenfeld

Für die Bearbeitung von aktuellen Fragen der Stadtplanung und Stadtentwicklung sucht das Hochbauamt

### einen Architekten oder eine Architektin HTL mit Nachdiplomstudium Raumplanung

#### Aufgabenbereich:

- Aufarbeitung der Grundlagen für die Stadtplanung
- Betreuung von Studienaufträgen für Quartierleitbilder
- Ortsplanung auf der Grundlage des neuen Baugesetzes
- Grünplanung
- Bauökologie

#### Anforderungen:

- HTL-Qualifikation oder gleichwertige Ausbildung in Architektur und/oder Raumplanung
- Selbständigkeit und Initiative
- Kontaktfreude, Verhandlungsgeschick und Konsensfähigkeit
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

#### Wir bieten:

- Die herausfordernde Aufgabe zur Mitgestaltung der Stadtentwicklung
- Gutes Arbeitsklima in einem kleinen Team
- Möglichkeit zur Weiterbildung
- Anstellung im Rahmen der fortschrittlichen Personal- und Besoldungsregelungen mit gut ausgebauter Sozialvorsorge

Ergänzende Auskünfte erteilt Ihnen gerne F. Surber, Amtschef (Tel. 054/24 52 81). Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an den Stadtrat von Frauenfeld. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Verwaltungsabteilung  
Hochbau



# Baselland

Personalamt des Kantons Basel-Landschaft

Für die Abteilung Ortsplanung des **Amtes für Orts- und Regionalplanung** suchen wir per 1. August 1994 oder nach Vereinbarung zwei

## Raumplaner/ Raumplanerinnen

(zwei Teilzeitstellen zu je 50-70%)

Ihr Aufgabenbereich ist das Betreuen eines geografisch abgegrenzten Gebietes im Bereich der kantonalen und kommunalen Nutzungsplanung, insbesondere im Rahmen der Vorprüfungs- und Genehmigungsverfahren, das Bearbeiten von regionalen, kantonalen und kommunalen Sonderaufgaben aus dem gesamten Fachbereich der Raumplanung sowie die Beratung und Unterstützung der Gemeinden und weiterer Partner in allen Fragen der Ortsplanung.

Wir fordern von Ihnen ein abgeschlossenes Grundstudium an einer HTL oder eine gleichwertige Ausbildung, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck, Verhandlungsgeschick, Flexibilität und PC-Anwenderkenntnisse. Ein Nachdiplomstudium in Raumplanung, Erfahrung auf dem Gebiet der Nutzungsplanung sowie gute Kenntnisse im Raumplanungs- und Baurecht sind erwünscht.

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit, die Arbeit im Rahmen eines kleinen, einsatzfreudigen Teams, zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit flexibler Arbeitszeit und guten Weiterbildungsmöglichkeiten.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Leiter der Abteilung Ortsplanung, Hermann Niederer, Telefon 061/925 55 97, gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis 25. 6. 1994 an das Kantonale Personalamt, Rheinstrasse 24, 4410 Liestal.

Von Vorteil ist es (weil es Ihnen und uns die Arbeit erleichtert), wenn Sie Ihre Bewerbung auf unserem Bewerbungsbogen einreichen.

Das Personalamt (Telefon 061/925 52 32) stellt Ihnen gerne einen solchen Bewerbungsbogen zu. Kennziffer: 94.0133

*Das Baselland hat gute Stellen für gute Leute*

Wir sind ein kleines, flexibles Architekturbüro im Raume Aarau/Olten und suchen eine/n aufgestellte/n

## Architekt/in HTL/ETH

Wir erwarten Selbständigkeit, Eigeninitiative und Teamgeist. Wir bieten Ihnen einen entwicklungsfähigen Arbeitsplatz in einem jungen Team.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie unter Chiffre SIA 33598 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Stellengesuche

Nach drei Jahren Tätigkeit in den USA auf dem Gebiet der Untersuchung von beschädigten oder kollabierten Bauwerken (Schwergewicht Brücken) zieht es

## dipl. Bauingenieur ETH/HTL (33)

zurück in die Schweiz. Suche herausfordernde Stelle im konstruktiven Ingenieurbau, vorzugsweise im Raum Bern.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 37222, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

Bei unserem Auftraggeber handelt es sich um ein mittelgrosses, **renommiertes und alteingesessenes** Unternehmen im Bereich Architekturbüro, GU, Bauunternehmung und Liegenschaftenverwaltung im **Grossraum Zürich**.

Für die Abteilung **Architekturbüro und GU** suchen wir infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers einen

## Architekten HTL/Bauleiter für Um- und Neubauten

Der ideale Bewerber ist etwa 30 bis 40 Jahre alt, hat mindestens **fünf Jahre Berufserfahrung** in Projektierung, Planung und Bauleitung und kennt alle Bereiche bis zu den Bauabrechnungen und Garantieabnahmen.

Interessenten mit Wohnort im Grossraum Zürich senden uns ihre Unterlagen oder rufen uns an für weitere Auskünfte unter dem Stichwort **Architekt HTL**.

Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**  
8042 ZÜRICH WEINBERGSTRASSE 161 TEL. 01 363 03 65 FAX 01 361 47 64

## Diverses

### Ausschreibung eines Selektionsverfahrens für die Altlastsanierung Kantonales Bezirksverwaltungsgebäude Thun

Die Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, vertreten durch das Kantonale Hochbauamt, in Zusammenarbeit mit dem Kantonalen Amt für Gewässerschutz und Abfallwirtschaft, veranstaltet ein Selektionsverfahren für die Altlastsanierung des Grundstücks des Kantonalen Bezirksverwaltungsgebäudes in Thun.

Innerhalb des 6,3 ha grossen Planungsgebietes Areal Scheibenstrasse, einem Industriestandort mit schadstoffbelastetem Untergrund (Gaswerkareal, metallverarbeitende Industrie) ist das neue Kantonale Bezirksverwaltungsgebäude die 1. Realisierungseinheit. Es gilt hier, durch gezielte Massnahmen die Ausbreitung der Untergrundverunreinigung weitgehendst zu unterbinden. Dabei fallen ca. 6500 m<sup>3</sup> Aushub an, welcher die Anforderungen der TVA an Inertstoffe nicht erfüllt, sowie ca. 5000 m<sup>3</sup> Aushub, welcher innerhalb der Grenzwerte für Inertstoffe liegt, aber deutlich belastet ist. Diese Aushubmengen sollen durch entsprechende Verfahren (Sieben, Waschen o. ä.) soweit aufbereitet werden, dass möglichst viele Erdstoffe wiederverwendet werden können. Die nicht wiederverwertungsfähigen Anteile sollen, nach einer eventuellen Vorbehandlung, in einer vom Kanton vorgegebenen Deponie endgelagert werden.



Über die projektspezifische Zielsetzung hinaus sollen die Versuchsergebnisse dazu dienen, die Machbarkeit bezw. die wirtschaftliche Tragbarkeit der Sanierung des Gesamtareals mit Aushubkubaturen von ca. 100 000 m<sup>3</sup> belastetem Materials zu überprüfen. Es werden zusätzlich Vorschläge zur Sanierung des Gesamtareals erwartet.

Interessierte Unternehmer bzw. Unternehmerkonsortien mit Geschäftssitz in der Schweiz sind eingeladen, sich mit einer Dokumentation (max. 4 A4-Seiten) über ihre bisherige Tätigkeit für das Selektionsverfahren zu bewerben. Anschliessend werden die zur Offertstellung eingeladenen Unternehmen bestimmt.

Für weitere Auskünfte stehen die beauftragten Architekten Büro B (Tel. 031/302 88 44) zur Verfügung.

#### Termine

Einsendeschluss Bewerbung Selektionsverfahren:	30.06.1994
Ausgabe Offertunterlagen:	ca. August 1994
Einreichung Offerte	ca. November 1994
Ausführung der Arbeiten	Frühjahr/Sommer 1995

Die Bewerbung mit Dokumentation ist an folgende Adresse einzureichen:

**Hochbauamt des Kantons Bern**  
Reiterstrasse 11, 3011 Bern

Bern, den 6.5.94

U. Hettich, Kantonsbaumeister

## Stellengesuche

### Hochbautechniker/Architekt HTL

mit vielseitiger, langjähriger Erfahrung sucht Stelle in Architekturbüro. Zürich oder Umgebung.

Chiffre SIA 25672, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### HTL-Architekt sucht im Raume Basel

neues Betätigungsfeld im Bereich der Bauphysik.

Chiffre SIA 32553 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

30jähriger

### dipl. Geologe ETH

mit 2jähriger Erfahrung im Bereich Geologie und Umweltfragen sucht vielseitige Herausforderung, nicht ortsgebunden.

Angebote unter Chiffre SIA 37240 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Erfahrener

### Architekt ETH

übernimmt Projekt + Planbearbeitungen in Freier Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre SIA 28014 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Günstig zu verkaufen

- HP 715 WORKSTATION
- MACINTOSH fx 8/40
- GRAPHTECH PLOTTER QP 1004A

93, HP LASERJET 4L, usw.  
91, EXT. HD 210 MB, usw.

Nähere Infos unter Tel. Nummer 01/860 38 77 Arch. M. Mossdorf

### Zeichnungsdienst

bearbeitet Baupläne, Architekturdarstellungen, Perspektiven. Verschiedene Techniken inkl. CAD.

Kontaktieren Sie: Zeichnungsdienst, Tel. 061/280 78 88.

## - isb cad - KONSTRUKTIONSPROGRAMME

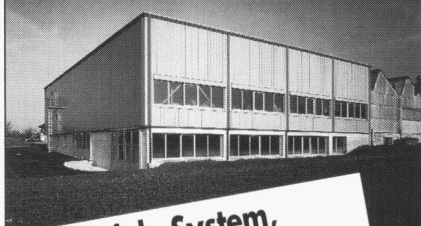
Leistungsfähiges CAD-Programm für den konstruktiven Ingenieurbau und Architektur. Variantenkonstruktionen für zahlreiche Standardbauteile und Bibliotheken für Stahlbau, Vorfabrikation und Architektur. Schalungs- und Armierungspläne mit automatischer Erstellung von Stahllisten und Trennplänen. Datenaustausch im DXF-Format.

Ebenso im Angebot: Zahlreiche **Statikprogramme** wie ebene und räumliche Stabwerke, Platten und Scheiben mit finiten Elementen, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWO/TWS, TWP und vieles mehr.

WULF SEELE Ing. SIA  
Tel. 065/55 21 43

Flurstr. 44, 2544 Bettlach  
Fax 065/55 17 33

## Formtec-Fassaden



**Steckfalz-System,  
verdeckte Befestigung,  
Alu oder Stahlblech.  
Für Neu- und Altbau!**

J. Stampfli AG  
CH-4553 Subingen  
Tel. 065-44 11 22  
Fax 065-44 31 79

**stampfli**

Besuchen Sie unsere permanente Fabrik Ausstellung  
(Fassaden, Fenster, Türen, Tore)

COLARCH

Grindelstr. 2, 8304 Wallisellen  
PC 80-1397-9



Tel. 01 830 00 55  
Fax 01 831 03 70

## Seminar Farbe und Architektur

### Nachdiplomstudium 2. Lehrgang 1994-1996

COLARCH setzt sich zum Ziel, «Farbe und Architektur» umfassend in Vermittlung, Erfahrung und Experiment in einer interdisziplinären Gruppe von Teilnehmern und Referenten lehrend und lernend zu vernetzen, um so den Farbgestaltungen in und an der Architektur ein breit abgestütztes Fundament zu geben.

COLARCH richtet sich an: Architekten, Farbgestalter, Malermeister, Restauratoren und Denkmalpfleger und weitere an der Thematik Interessierte mit entsprechender Berufsbildung.

COLARCH umfasst 25 Seminarteile zu drei Tagen von Herbst 1994 bis Herbst 1996: total 675 Lektionen, berufsbegleitend.

### Informationstagung:

Samstag, 2. Juli 1994, 10.00 bis 12.00 Uhr  
im Ausbildungszentrum des SMGV,  
Wallisellen

Die Lehrgangs-Broschüre ist erhältlich bei:  
Ausbildungszentrum SMGV, Grindelstrasse 2,  
8304 Wallisellen, Telefon 01/830 00 55, Fax 01/831 03 70  
(Telefonische Auskünfte durch F. Frei, Leitung  
Ausbildungszentrum SMGV)

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 216.-	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC,  
STV, Archimedes und Studenten.

*Einzelnummern* sind nur bei der Redaktion erhältlich.

*Bestellungen* für Abonnemente sowie  
*Adressänderungen von Abonnenten* an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 140.-	Fr. 152.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

#### SIA-Generalsekretariat

Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

# VESCAL DE DIETRICH GTU 100/1000, der neuste Schachzug mit der 4-Zug-Technik.



HOFMANN Rudolfstetten

Mit dem revolutionären wassergeführten 4-Zug-Prinzip der jüngsten NT-Gusskessel-Generation von **DE DIETRICH** werden neue Massstäbe zur Schadstoffreduktion beim Verbrennungsvorgang gesetzt. Die Unit-Kessel **GTU 100/1000 DIEMATIC Eco-NOx** sind Heizzentralen, die wesentlich niedrigere Schadstoffwerte als die LRV 92 und die «Züri-Norm» erzeugen. Damit haben Sie den direkten Anschluss, von der Technik bis zur Installation, für eine umweltbewusste Zukunft.



Heizsysteme • Systèmes de chauffage

8108 Dällikon, Hüttenwiesenstrasse 4  
Tel. 01-844 11 31 Fax 01-844 42 96

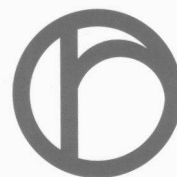
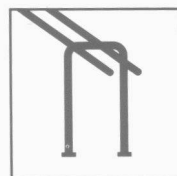
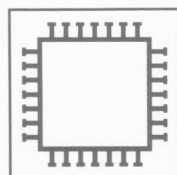
1800 Vevey, Case postale  
Z.I. Veyre-d'En-Haut St-Légier  
Tél. 021-943 48 11 Fax 021-943 48 20

Basel Bern Carouge Chur Dällikon Engelburg Kestenholz Lausanne Lumino Neuchâtel Sion Vevey

Vescal AG ein Unternehmen der **WMH** Walter Meier Holding AG / une entreprise **WMH** Walter Meier Holding AG



bessere  
**Lösungen**  
in der  
Durchstanztechnik



**Schubbügel • Igel • Dübelleisten • Stern**

**Riss-Stern**

- Empa-geprüft
- verlegefreundlich
- wirtschaftlich
- speditive Bemessung
- Lieferung ab Lager

**Riss-Dübelleisten**

- neu: Empa-geprüft
- seit 1 Jahrzehnt bewährt
- optimale Verwendung mit Vorspannung

**Riss-Igel**

- geeignet für hohe Lasten
- ideal bei Aussparungen
- Reduktion der Biegebewehrung

**Riss-Schubbügel**

- nachträgliches Verlegen möglich
- sämtliche Abmessungen herstellbar
- flexibel einsetzbar

**RISS AG**

**Durchstanztechnik, Verankerungstechnik**

Industriestrasse 32, CH-8108 Dällikon ZH, Telefon 01/844 11 22  
Telefax 01/844 11 51